

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 1 / 14

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

aceite p. engran. autom. (ATF)  
Número del artículo: 32600, 32605, 194470

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### De la compañía

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANIA  
Teléfono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

#### Área de información

#### Informaciones técnicas

info@febi.com

#### Ficha de Datos de Seguridad

info@febi.com

### 1.4 Teléfono de emergencia

#### Organismo consultivo

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses Teléfono: + 34 91 562 04 20  
Información en español (24h/365 días)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

#### Pictogramas de peligro

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Indicaciones de peligro

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

#### Consejos de prudencia

P501 Eliminar el contenido / el recipiente a través de una empresa autorizada para la gestión de residuos o del centro de recogida / reciclaje de su municipio.

### 2.3 Otros peligros

#### Peligros físico-químicos

No se conocen peligros específicos.

#### Peligros para la salud

Un contacto frecuente y prolongado con la piel puede causar a irritaciones de la piel.

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

#### Peligros para el medio ambiente

No contiene substancias PBT y mPmB.

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

#### Otros peligros

No se conocen peligros específicos.

## SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

### 3.1 Sustancias

No aplicables

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 2 / 14

### 3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
25 - 50	Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich CAS: 398141-87-2, EINECS/ELINCS: 800-172-4, Reg-No.: 01-2119969520-35-XXXX GHS/CLP: Aquatic Chronic 2: H411
0,01 - < 0,25	C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines CAS: 1213789-63-9, EINECS/ELINCS: 627-034-4, Reg-No.: 01-2119473797-19-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Asp. Tox. 1: H304 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - STOT SE 3: H335 - STOT RE 2: H373 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, Factor M (toxicidad agudo): 10, Factor M (toxicidad crónica): 10
0,01 - < 0,25	Alquil tiofosfitos EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400, Factor M (toxicidad agudo): 10, Factor M (toxicidad crónica): 10

#### Comentario sobre los componentes

Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.

contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

#### Si es inhalado

Procurar respirara aire fresco.  
Acudir al médico en caso de molestias.

#### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua y jabón.  
Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

#### Por ingestión

No provocar el vómito.  
Consultar en seguida al médico.  
Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos irritantes

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

#### Medios de extinción

Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono.

#### Medios de extinción que no deben utilizarse

Chorro de agua.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.  
monóxido de carbono (CO)  
Oxidos de azufre (SOx).

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.  
Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 3 / 14

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.  
Forma con agua capas resbaladizas.  
Llevar equipo de protección personal.

### 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).  
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante de aceite).  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Si se utilizan adecuadamente, no son necesarias medidas especiales.  
Manipular solamente en áreas bien ventiladas.  
Usar aparatos resistentes a disolventes.  
  
El producto es combustible.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.  
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.  
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.  
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.  
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.  
No almacenar junto con oxidantes.  
Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.  
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

### 7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 4 / 14

### SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

#### 8.1 Parámetros de control

##### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
ED = Exposición Diaria: 5 mg/m <sup>3</sup> , neblina de aceite, TLV-ACGIH

##### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo EU (2004/37/EG)

no aplicable

#### DNEL

Sustancia
Alquil tiofosfitos
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 1,76 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,5 mg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,43 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,25 mg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,25 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,97 mg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,74 mg/kg bw/day
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 24.7 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 350 mg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 4.35 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 125 mg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 2.5 mg/kg bw/day
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 1 mg/m <sup>3</sup>
Industria, inhalatorio, Acute - local effects, 1 mg/m <sup>3</sup>
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,38 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,035 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 40 µg/kg bw/d

#### PNEC

Sustancia
Alquil tiofosfitos
Agua dulce, 900 ng/l
Agua de mar, 90 ng/l
Planta depuradora/clarificadora (STP), 54 mg/l
sedimento (Agua dulce), 0,073 mg/kg
sedimento (Agua de mar), 0,007 mg/kg
suelo (agrícola), 0,015 mg/kg
Ingestión (alimentos), 10 mg/kg
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg food
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
Agua dulce, 2,4 µg/L
Agua de mar, 330 ng/L
Planta depuradora/clarificadora (STP), 100 mg/L
sedimento (Agua dulce), 433 µg/kg sediment dw

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 5 / 14

sedimento (Agua de mar), 59.6 µg/kg sediment dw
suelo, 85.3 µg/kg soil dw
Ingestión (alimentos), 111.11 mg/kg food
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
Agua dulce, 0,26 µg/L
Agua de mar, 0,026 µg/L
Planta depuradora/clarificadora (STP), 550 µg/L
sedimento (Agua dulce), 3,76 mg/kg dw
sedimento (Agua dulce), 0,376 mg/kg dw
suelo (agrícola), 10 mg/kg dw

## 8.2 Controles de la exposición

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Observar el valor límite general para la neblina de aceite. Los procedimientos de medición para la realización de mediciones en el puesto de trabajo deben cumplir con las exigencias de rendimiento de la norma DIN EN 482. Las recomendaciones se mencionan por ejemplo en el listado de sustancias peligrosas del IFA.
<b>Protección de los ojos</b>	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. > 0,4 mm: Cauciúco nitrilo, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm: Neopreno, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protección corporal</b>	Ropa ligera de protección.
<b>Otras medidas de protección</b>	El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente. No respirar los gases/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
<b>Protección respiratoria</b>	No aplicables
<b>Peligros térmicos</b>	No hay información disponible.
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 6 / 14

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Forma/FIGURA	líquido
Color	rojo
Olor	característico
Umbral olfativo	No hay información disponible.
Valor pH	No aplicables
Valor pH [1%]	No aplicables
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	No hay información disponible.
Punto de inflamación [°C]	210 °C / 410 °C (EN ISO 2592)
Inflamabilidad	No hay información disponible.
Límite de explosión inferior	No hay información disponible.
Límite de explosión superior	No hay información disponible.
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	No hay información disponible.
Densidad [g/cm³]	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidad relativa	No hay información disponible.
Densidad a granel [kg/m³]	No aplicables
Solubilidad en agua	insoluble
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No aplicables
Viscosidad cinemática	29 mm²/s, 40 °C / 104 °F (DIN 51562)
Densidad de vapor relativa	No hay información disponible.
Punto de fusión [°C]	No hay información disponible.
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No aplicables
Punto de descomposición [°C]	No hay información disponible.
Características de las partículas	No aplicables

### 9.2 Otros datos

no

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

### 10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con oxidantes fuertes.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

No se requieren medidas especiales.

### 10.5 Materiales incompatibles

Oxidante enérgico  
Compuestos fuertemente básicos  
ácidos fuertes

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 7 / 14

#### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 8 / 14

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

##### Toxicidad oral aguda

Producto
oral, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Alquil tiofosfitos
LD50, oral, Rata, > 2000 mg/kg
NOAEL, oral, Rata, 50 - 150 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LD50, oral, Rata, 5000 mg/kg bw
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
LD50, oral, Rata, > 10,267 g/kg bw, Estudio
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
LD50, oral, Rata, 1200 - 2000 mg/kg bw

##### Toxicidad dermal aguda

Producto
dermal, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Alquil tiofosfitos
LD50, dermal, Conejo, > 500 mg/kg
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LD50, dermal, Conejo, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
LD10, dermal, Conejo, 4000 - 8000 mg/kg bw, Estudio
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
LD50, dermal, Rata, > 2000 mg/kg bw

##### Toxicidad aguda por inhalación

Producto
inhalatorio, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalatorio, Rata, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h

##### Lesiones o irritación ocular graves

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Ojo, no irritante
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
Ojo, Conejo, Estudio, no irritante
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
Ojo, Provoca lesiones oculares graves.

##### Corrosión o irritación cutáneas

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
dermal, no irritante
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 9 / 14

dermal, Conejo, Estudio, no irritante
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
dermal, corrosivo

**Sensibilización respiratoria o cutánea** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
dermal, no sensibilizante
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
dermal, Cobaya, 406 de la OCDE, no sensibilizante
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
dermal, no sensibilizante
inhalatorio, no sensibilizante

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
inhalatorio, no se han observado efectos nocivos
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
inhalatorio, irritante

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEC, inhalatorio, Rata, 980 mg/m³ (subacute), no se han observado efectos nocivos
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg bw/day, Los efectos observados no son suficientes para una clasificación.
LOAEL, dermal, Ratón, 100 mg/kg bw/day (chronic), Los efectos observados no son suficientes para una clasificación.
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
NOAEL, oral, Rata, 175 mg/kg bw/day, 421 de la OCDE, se han observado efectos nocivos

**Mutageneidad**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
in vitro, negativo
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
in vitro, 471 de la OCDE, negativo

**Toxicidad para la reproducción**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**- Fertilidad**

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/d, no se han observado efectos nocivos
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
NOAEL, oral, Rata, 600 mg/kg, 421 de la OCDE

**- Desarrollo**

No hay información disponible.

**Carcinogenicidad**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Peligro por aspiración**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Observaciones generales**

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1 Página 10 / 14

Los datos toxicológicos especificados de los componentes van dirigidos a profesionales de la medicina, expertos en el área de seguridad y protección de la salud en el trabajo, así como a toxicólogos.

### 11.2 Información sobre otros peligros

11.2.1 Propiedades de alteración endocrina	La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.
11.2.2 Otros datos	no

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

Producto
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Alquil tiofosfitos
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), pez, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrados, 10 g/L
LL50, (96h), pez, 100 mg/L
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
EC50, (48h), Daphnia magna, 4,6 mg/l (OECD 202)
NOELR, (72h), Algae, 313 µg/L
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 2,4 mg/l (OECD 203)
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
LC50, (96h), pez, 60 - 4210 µg/L
EC50, (48h), Invertebrados, 320 - 980 µg/L
EC50, (72h), Algae, 80 - 460 µg/L
NOEC, (21d), Invertebrados, 13 µg/L

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas No hay información disponible.

Comportamiento en depuradoras No hay información disponible.

#### Biodegradabilidad

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, 301 F de la OCDE, No fácilmente biodegradable.
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
Biodegradabilidad: 301 B de la OCDE, No fácilmente biodegradable.
C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9
(28d), 66 %, 301 B de la OCDE

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1

Página 11 / 14

### 12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
BCF, 31

### 12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

Sustancia
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
Koc, 1770

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

### 12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

### 12.7 Otros efectos adversos

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente o entre en el alcantarillado público.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

#### Producto

Se cumple la Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.

Catálogo europeo de residuos  
(recomendado)

130205\*

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

Catálogo europeo de residuos  
(recomendado)

150110\* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas  
150102  
150104

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1 Página 12 / 14

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

#### 14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

#### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

#### 14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

#### 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicables

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1 Página 13 / 14

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

##### CEE-REGLAMENTOS

2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707

- Comentario sobre los componentes Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.

- anexo XIV (REACH) El producto no contiene sustancias ≥ 0,1% sujetas a autorización según el anexo XIV, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).

- anexo XVII (REACH) Según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH), el producto contiene sustancias ≥ 0,1% con las siguientes restricciones 75

El producto está sujeto a las siguientes restricciones de conformidad con el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH) 3

##### REGULACIONES DEL TRANSPORTE

ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)

##### REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):

- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo

no

- VOC (2010/75/CE)

no aplicable

#### 15.2 Evaluación de la seguridad química

Para este producto no se realizó evaluación de seguridad química.

### SECCIÓN 16: Otros datos

#### 16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 14.02.2025, Revisión 14.02.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.1 Página 14 / 14

### 16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Otros datos

**Procedimiento de clasificación** Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. ()

**Modificadas posiciones** 2.3